31990R3492

4.12.1990 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 337/3

UREDBA SVETA (EGS) št. 3492/90
z dne 27. novembra 1990
o določitvi dejavnikov, ki jih je treba upoštevati v letnih obračunih za financiranje intervencijskih ukrepov v obliki javnega skladiščenja s strani Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, Jamstvenega oddelka

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 729/70 z dne 21. aprila 1970 o financiranju skupne kmetijske politike [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2048/88 [2], in zlasti člena 3(2) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker Uredba (EGS) št. 1883/78 [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 787/89 [4], določa splošna pravila za financiranje intervencijskih ukrepov s strani Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Jamstvenega oddelka;

ker Uredba Sveta (EGS) št. 3247/81 z dne 9. novembra 1981 o financiranju nekaterih intervencijskih ukrepov s strani Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, Jamstvenega oddelka, zlasti tistih, ki vključujejo intervencijski odkup, skladiščenje in prodajo kmetijskih proizvodov preko intervencijskih agencij [5], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3767/89 [6], določa pravila in pogoje za letne obračune, ki omogočajo določitev izdatkov, ki jih financira EKUJS, Jamstveni oddelek, za intervencijske ukrepe v zvezi z javnim skladiščenjem; vendar pa je glede na izkušnje treba poenostaviti obstoječi postopek in pravila izvajanja določiti po poenostavljenem postopku; ker je treba razveljaviti Uredbo Sveta (EGS) št. 3247/81;

ker intervencijske agencije v skladu s kmetijskimi predpisi intervencijsko odkupujejo proizvode, ki so ponujeni za intervencijo; ker je treba določiti več podrobnih pravil glede odgovornosti za ohranitev uskladiščenih proizvodov; ker je treba v rednih časovnih presledkih izdelati popise uskladiščenih zalog proizvodov za primerjavo evidence zalog in finančnega knjigovodstva; ker je treba določiti finančna pravila za pokrivanje izgub količine, poslabšanje kakovosti proizvodov, prevoza proizvodov, ki so ponujeni za intervencijo in izterjavo zneskov od prodajalcev, kupcev in skladišč;

ker člen 37(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 822/87 z dne 16. marca 1987 o skupni ureditvi trga za vino [7], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1325/90 [8], določa, da stroške prodaje proizvodov destilacije v skladu s členi 35 in 36 navedene uredbe, nosi EKUJS, Jamstveni oddelek; ker je treba določiti več podrobnih pravil glede tega ukrepa prodaje;

ker je treba predvideti sprejem podrobnih pravil za izvajanje in postopek, ki ga je v navedenem primeru treba upoštevati,

SPREJEL TO UREDBO:

Člen 1

1. Letni obračuni se izdelajo za vsak proizvod, ki je predmet intervencijskih ukrepov javnega skladiščenja.

Obračuni morajo ločeno izkazovati naslednje vrste postavk:

(a) izdatki za fizične operacije intervencijskega odkupa proizvodov preko intervencijskih agencij;

(b) stroški obresti za sredstva držav članic, ki so zbrana za intervencijske nakupe;

(c) razlike med vrednostjo količin, prenesenih iz preteklega leta, in vrednostjo vnesenih količin ob upoštevanju amortizacije v skladu z (d) na eni strani in vrednostjo količin, odvzetih iz skladišča in vrednostjo količin, prenesenih v naslednje leto na drugi strani in kakršnikoli drugi izdatki ali prihodki;

(d) zneski iz amortizacije v skladu s členom 8 Uredbe (EGS) št. 1883/78.

Odhodki v skladu z (a) in drugi odhodki ter prihodki v skladu s (c) so navedeni v Prilogi.

---

[1] UL L 94, 28.4.1970, str. 13.
[2] UL L 185, 15.7.1988, str. 1.
[3] UL L 216, 5.8.1978, str. 1.
[4] UL L 85, 30.3.1989, str. 1.
[5] UL L 327, 14.11.1981, str. 1.
[6] UL L 365, 15.12.1989, str. 11.
[7] UL L 84, 27.3.1987, str. 1.
[8] UL L 132, 23.5.1990, str. 19.

Stroški prevoza znotraj ali zunaj ozemlja države članice se odobrijo po postopku iz člena 26 Uredbe (EGS) št. 2727/75 [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1340/90 [2], ali v ustreznem členu drugih predpisov o vzpostavitvi skupnih ureditev za kmetijske trge in vknjižijo v skladu z (a).

2. Če po postopku iz člena 8 ni posebej določeno, se knjiženje različnih postavk za odhodke in prihodke opravi v času fizičnih operacij, ki so posledica intervencijskih ukrepov.

3. Če račun izkaže kreditni saldo, se ta odšteje od odhodkov za tekoče proračunsko leto.

Člen 2

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da bi zagotovile ustrezno ohranitev proizvodov, ki so predmet intervencije Skupnosti.

2. Države članice obvestijo Komisijo na njeno zahtevo o dodatnih upravnih predpisih, ki so jih sprejele za uporabo in upravljanje intervencijskih ukrepov.

Člen 3

V vsakem proračunskem letu intervencijske agencije vodijo popis za vsak proizvod, ki je predmet intervencij Skupnosti.

Intervencijske agencije primerjajo rezultate tega popisa z računovodskimi podatki: morebitne razlike v količini ali kakovosti, ugotovljene med pregledi, se vknjižijo v skladu s členom 5.

Člen 4

1. Dovoljeno odstopanje se lahko določi za izgube, ki jih je mogoče pripisati ohranitvi skladiščenih proizvodov.

Izgube količin zaradi shranjevanja so enake razliki med teoretično zalogo, izkazano v inventuri, in fizično zalogo na zadnji dan leta, kakor je ugotovljena na podlagi popisa v skladu s členom 3, ali zalogo, prikazano kot ostanek v knjigah, kadar se med letom fizična zaloga v skladišču izčrpa.

2. Dovoljeno odstopanje se lahko določi za izgube, ki nastanejo med predelavo proizvodov, sprejetih v intervencijo.

3. Izgube zaradi kraje ali drugih določljivih izgub niso vključene v izračun dovoljenega odstopanja, predvidenega v odstavkih 1 in 2.

4. Dovoljena odstopanja iz odstavkov 1 in 2 se določijo po postopku iz člena 8, po potrebi po pregledu, ki ga opravi zadevni upravljalni odbor.

Člen 5

1. Vsa manjkajoča količina in količina, katere kakovost se je poslabšala zaradi fizičnih pogojev skladiščenja, prevoza, predelave ali zaradi predolgega shranjevanja, se vknjiži kot odvzem iz intervencijskih zalog na dan, ko se ugotovi izguba ali poslabšanje kakovosti.

2. Vrednost količin, navedenih v odstavku 1, se določi po postopku iz člena 8.

3. Če s predpisi Skupnosti ni določeno drugače, se morebitni prihodki iz prodaje proizvodov s poslabšano kakovostjo in morebitni drugi prejemki v zvezi s tem ne vknjižijo na račune.

4. Če posebni predpisi Skupnosti ne predvidijo drugače, se proizvod šteje za proizvod s poslabšano kakovostjo, kadar ne izpolnjuje več zahtev kakovosti, ki so veljale ob odkupu..

5. Država članica obvesti Komisijo o količinskih izgubah ali poslabšanju kakovosti proizvoda zaradi naravne nesreče. Komisija nato sprejme primerne odločitve po postopku iz člena 8.

Člen 6

Zneski, ki so jih zbrali ali izterjali prodajalci, kupci ali skladiščniki v zvezi z:

— dejanskimi stroški zaradi neskladnosti s predpisi, ki urejajo prodajo in nakup proizvodov,

— zaseženimi varščinami po Uredbi (EGS) št. 352/78 [3],

— zneski, s katerimi se obremenijo izvajalci zaradi neizpolnjenih obveznosti, predvidenih v predpisih Skupnosti,

se v skladu s členom 1(1)(c) knjižijo v dobro EKUJS.

Člen 7

Financiranje stroškov prodaje alkohola v skladu s členom 37(2) Uredbe (EGS) št. 822/87 se opravlja v skladu s pravili, določenimi v členih 2 do 6 te uredbe.

Člen 8

Podrobna pravila za izvajanje te uredbe je treba sprejeti po postopku iz člena 13 Uredbe (EGS) št. 729/70.

Člen 9

Uredba (EGS) št. 3247/81 se razveljavi.

Člen 10

Ta uredba začne veljati dne 1. oktobra 1990.

(1) UL L 281, 1.11.1975, str. 1.
(2) UL L 134, 28.5.1990, str. 1.
(3) UL L 50, 22.2.1978, str. 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. novembra 1990

Za Svet

Predsednik

V. SACCOMANDI

PRILOGA

Postavke izdatkov in prihodkov, ki se lahko vključijo v računih v skladu s členom 1(1)

A. *Postavke izdatkov glede fizičnih skladiščnih operacij v skladu z (a)*

1. Stroški, ki jih krijejo standardni zneski:

   (a) vnos v skladišče;

   (b) odvzem iz skladišča;

   (c) skladiščenje, vključno s stroški popisa;

   (d) predelovanje ali izkoščevanje;

   (e) priprava za trg;

   (f) etiketiranje;

   (g) analize;

   (h) denaturiranje, barvanje, rokovanje ali delo;

   (i) odvzem iz skladišča in ponovni vnos;

   (j) prevoz po odkupu;

   (k) prevoz med tovarno in skladiščem;

   (l) stroški za brezplačno razdeljevanje javnih intervencijskih proizvodov.

2. Stroški, ki niso pokriti s standardnimi zneski, in ki niso nujno v povezavi s časom fizične operacije:

   — prevozni stroški, nastali pred intervencijo in plačani ali prejeti v času intervencijskega odkupa,

   — stroški prevoza znotraj ali zunaj območja zadevne države članice ali stroški izvoza,

   — stroški, kriti z javnim razpisom,

   — drugi stroški iz operacij v skladu s predpisi Skupnosti.

B. *Druge postavke izdatkov ali prihodkov v skladu s (c)*

— vrednost količinskih izgub ali količin s slabšo kakovostjo v skladu s členom 5(1), (2) in (5),

— zneski, zbrani ali ponovno izterjani pri prodajalcih, kupcih in skladiščih, ki niso navedeni v členu 5(3).